

falmec



Professional

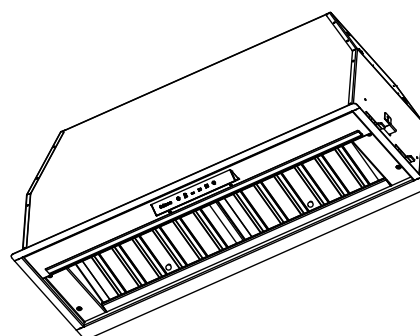
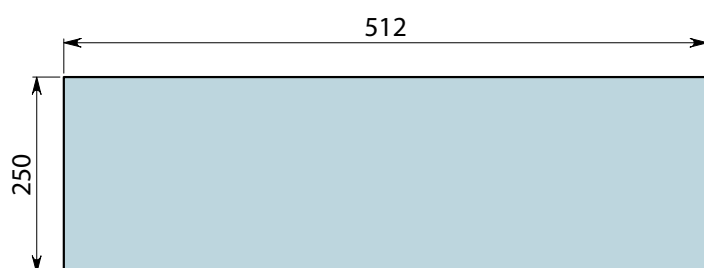
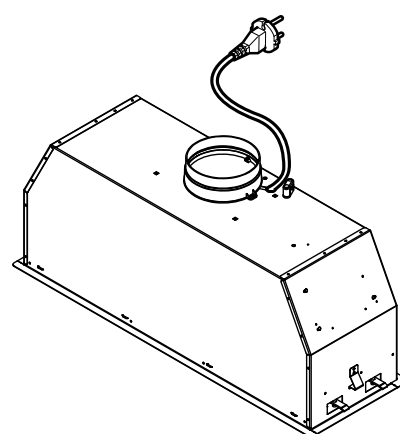
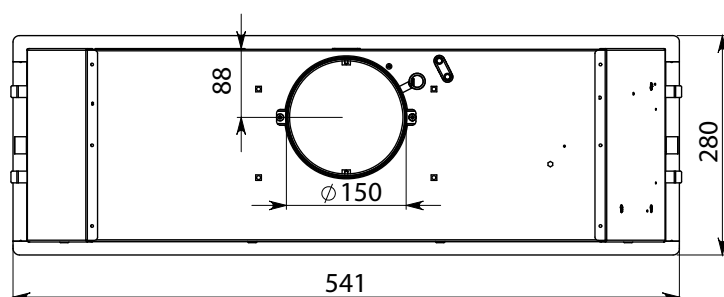
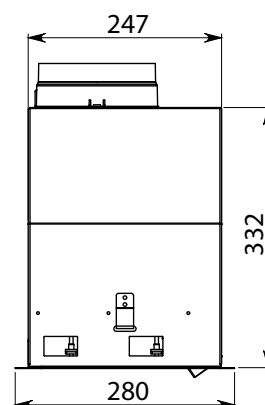
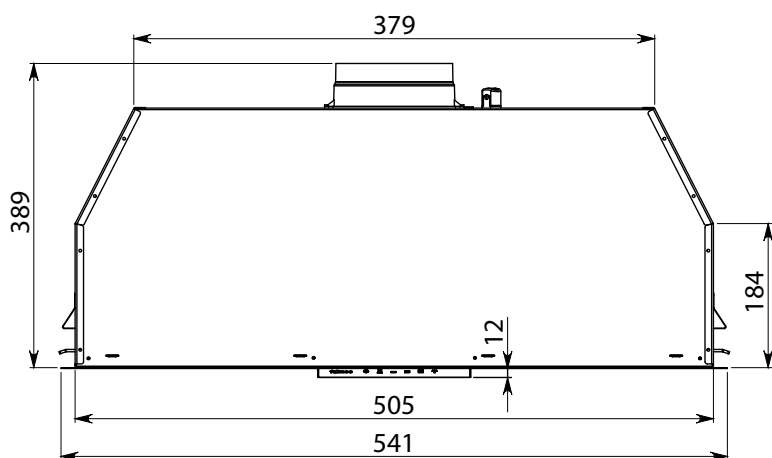
Gruppo Incasso Pro 60

INSTRUCTIONS BOOKLET

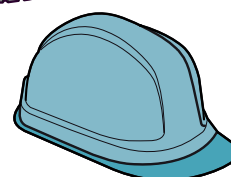
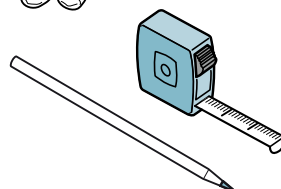
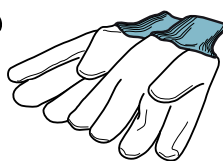
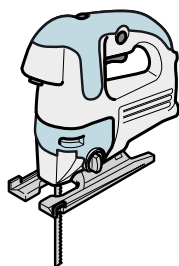
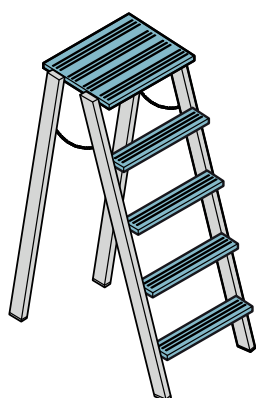
КНИЖКА С ИНСТРУКЦИИ BG

GRUPPO INCASSO PRO 60

 9 kg

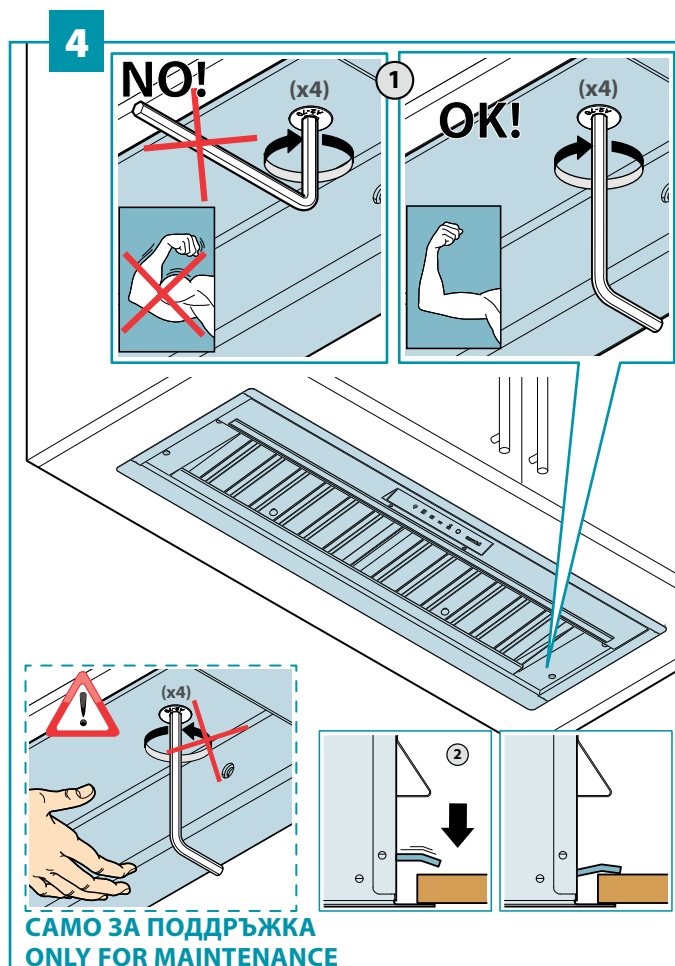
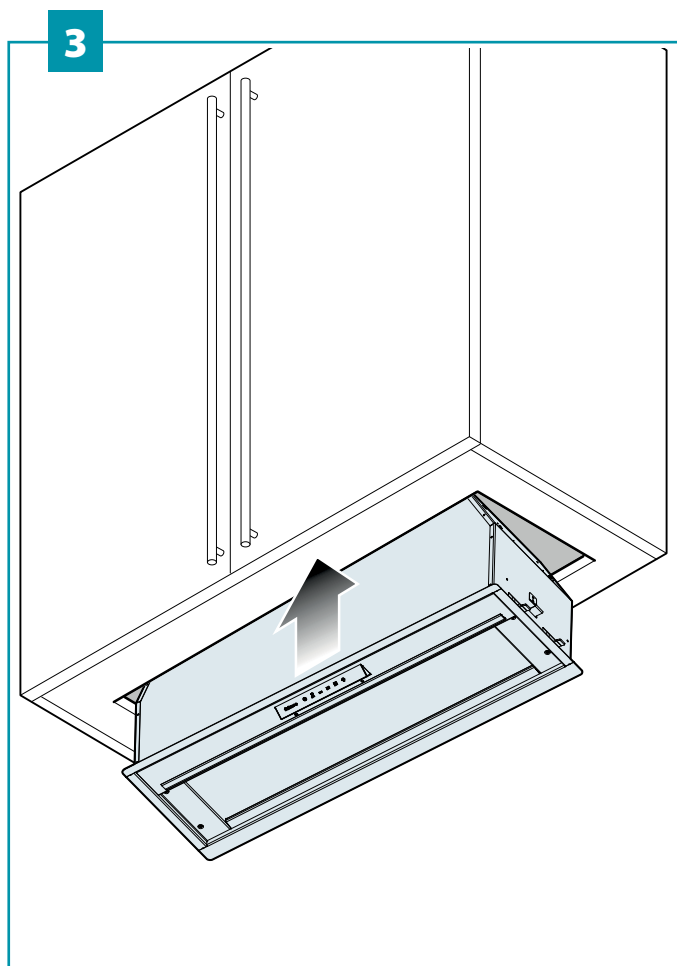
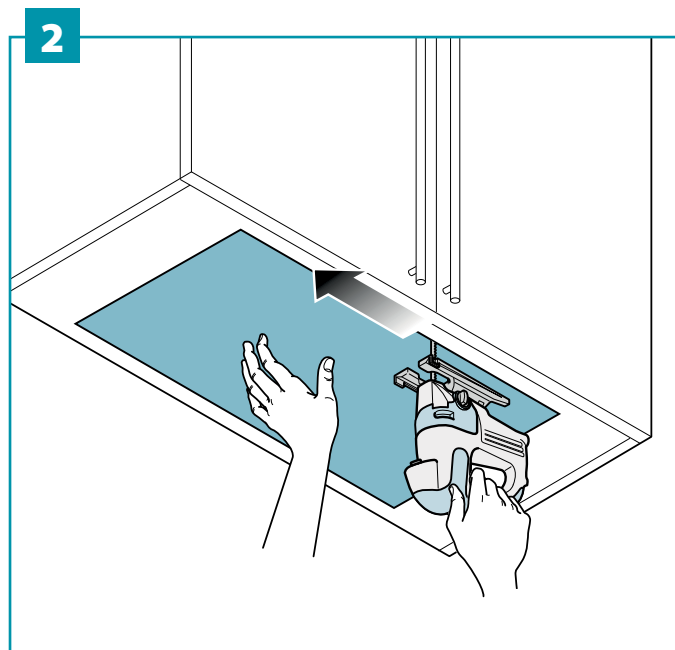
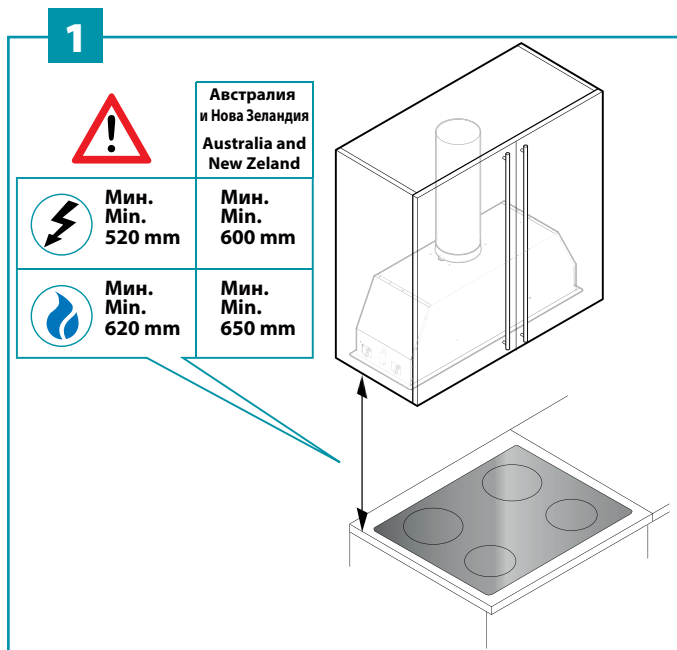


BG - РАЗМЕРИ НА ОТВОРИТЕ ЗА МОНТАЖ
EN - HOLE MEASUREMENTS FOR INSTALLATION



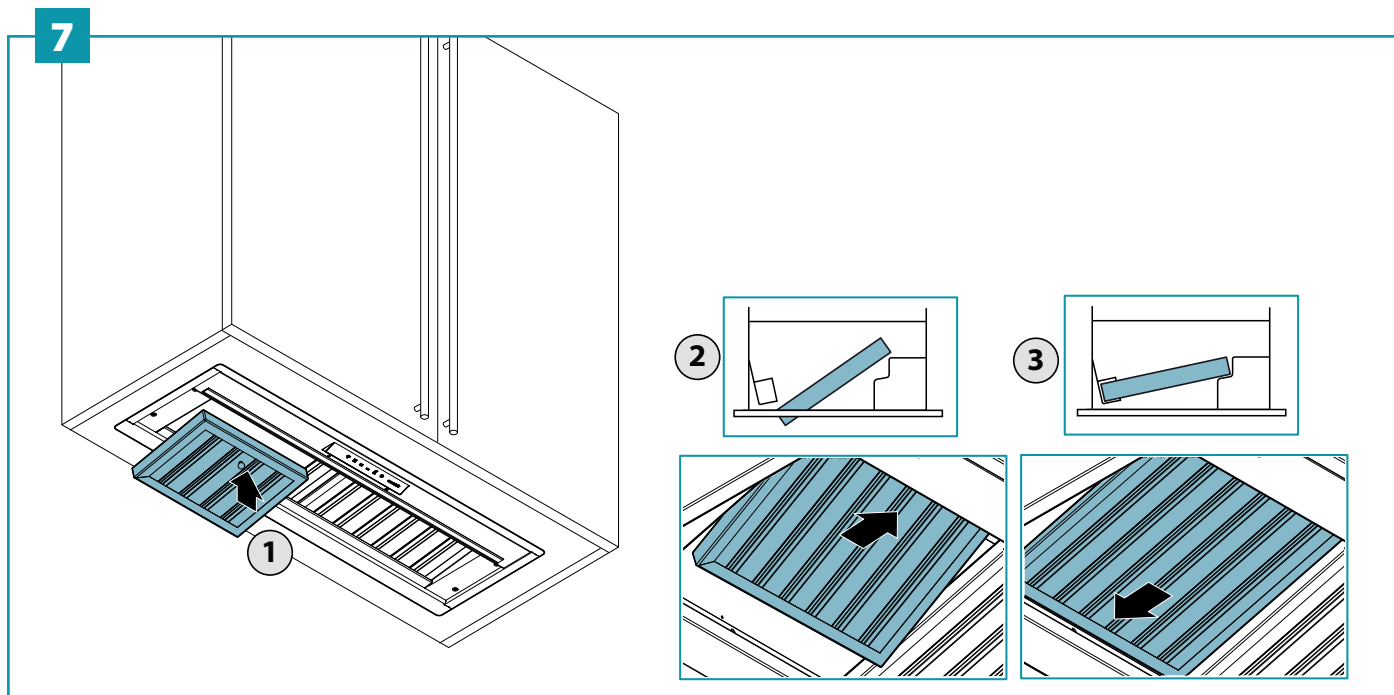
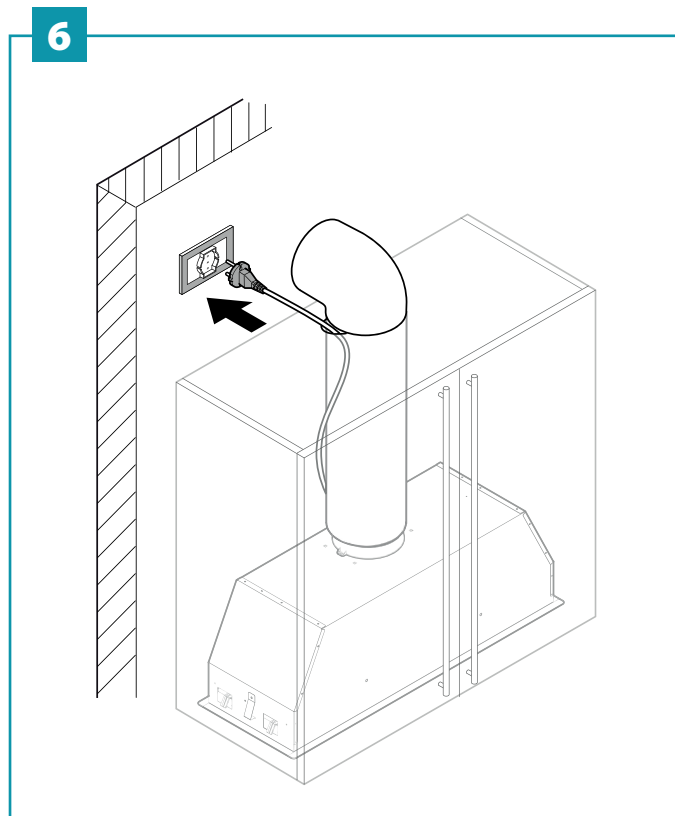
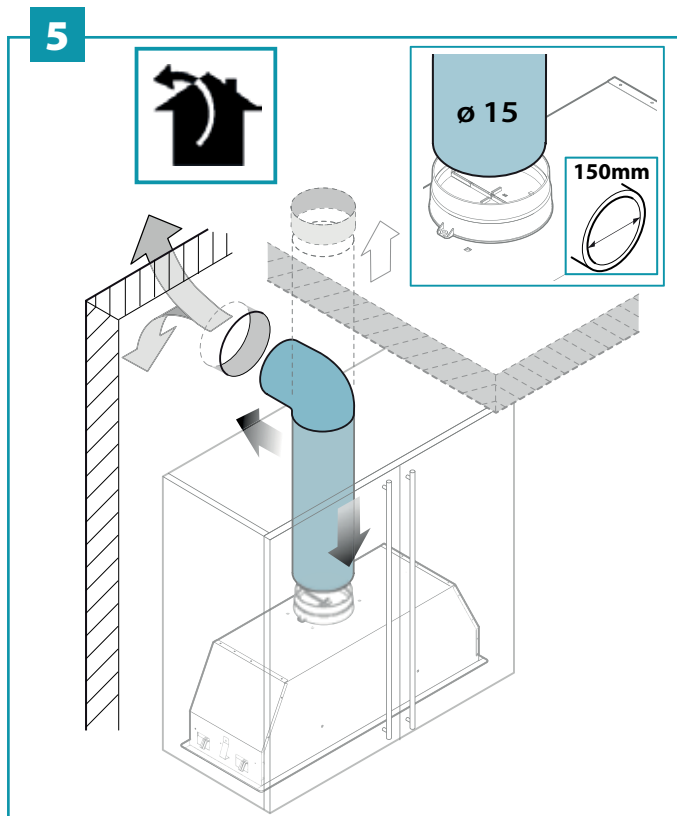
BG - Размери за монтаж (1), Отвори на
стенния шкаф (2), Монтаж на аспиратора
(3), Закрепване към стенния шкаф (4).

EN - measurements for installation (1), wall unit
holes (2), hood installation (3). Fitting to
the wall unit (4).



BG - Сглобяване на всмукателната тръба (5), електрическо свързване (6), сглобяване на металните филтри (7).

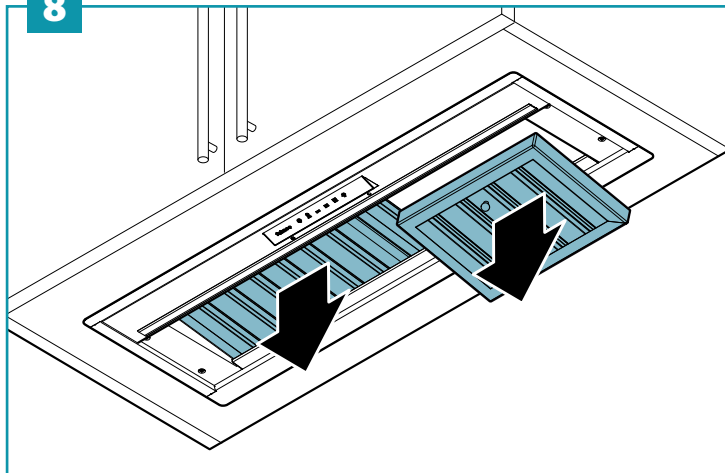
EN - Assembling the suction pipe (5), electrical connection (6), assembling the metal filters (7).



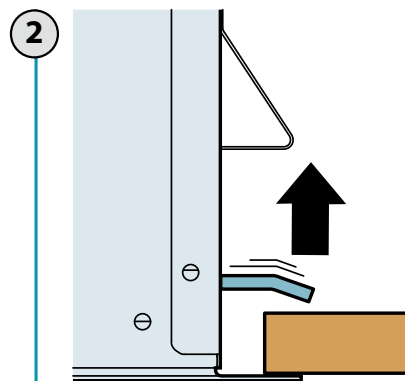
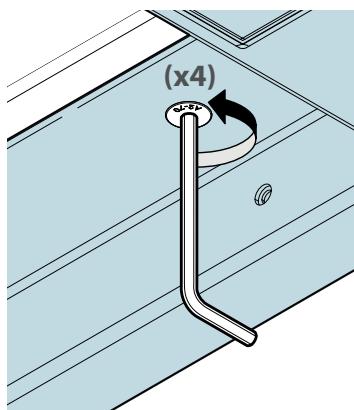
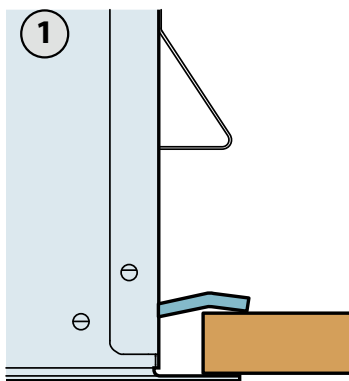
BG - Как да демонтирате: свалете металните филтри (8), развийте закрепващите винтове (9), освободете вграденото устройство (10).

EN - How to uninstall: remove the metallic filters (8), unscrew fixing screws (9), release built-in unit (10).

8

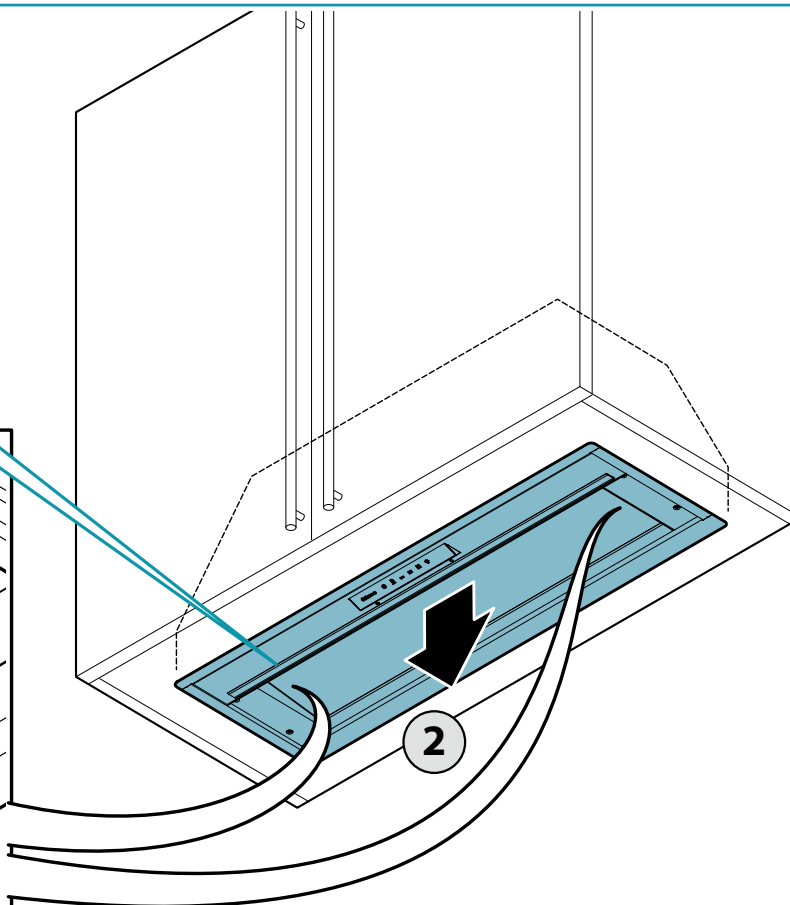
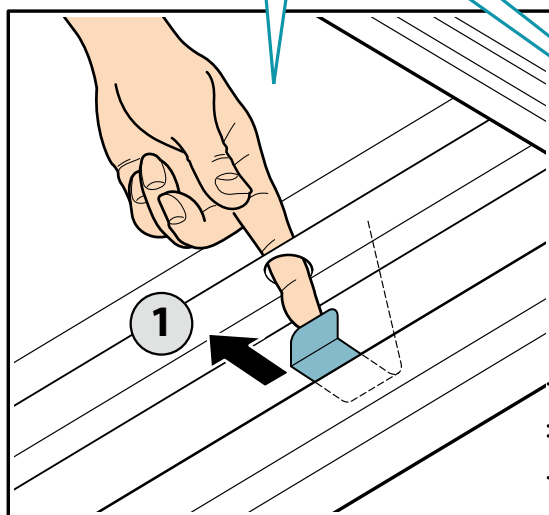


9



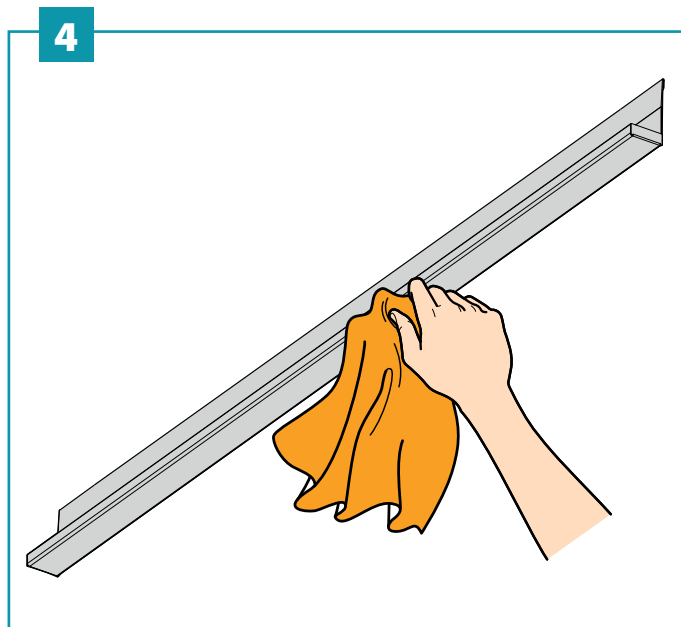
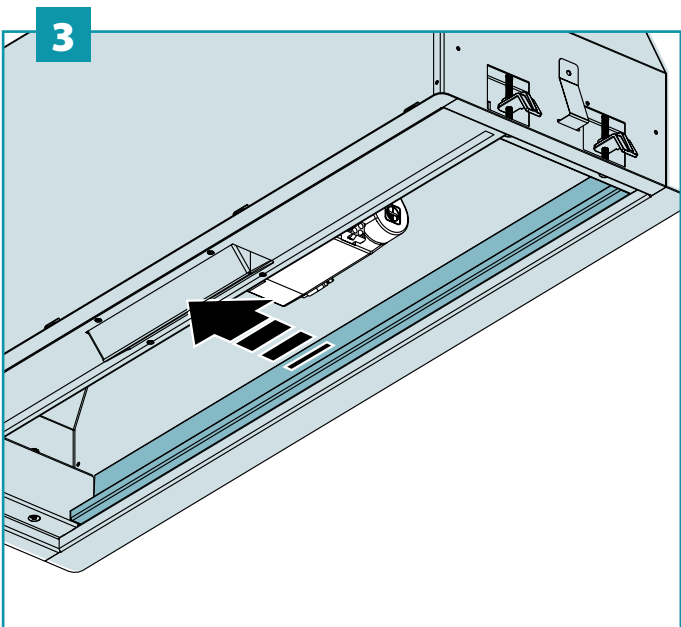
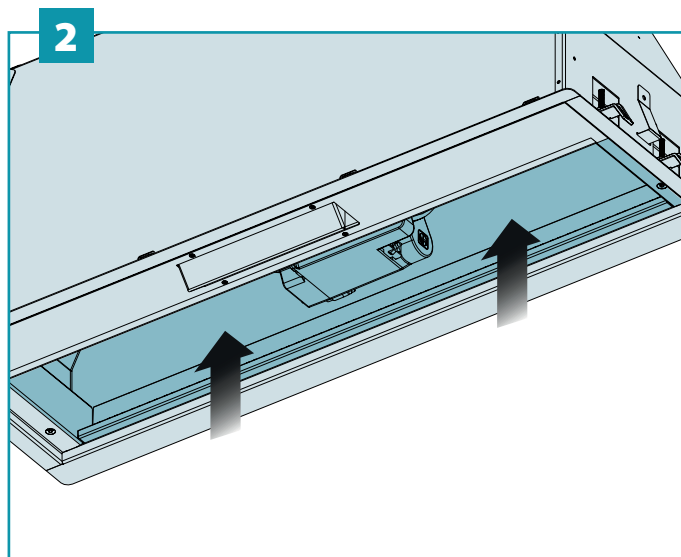
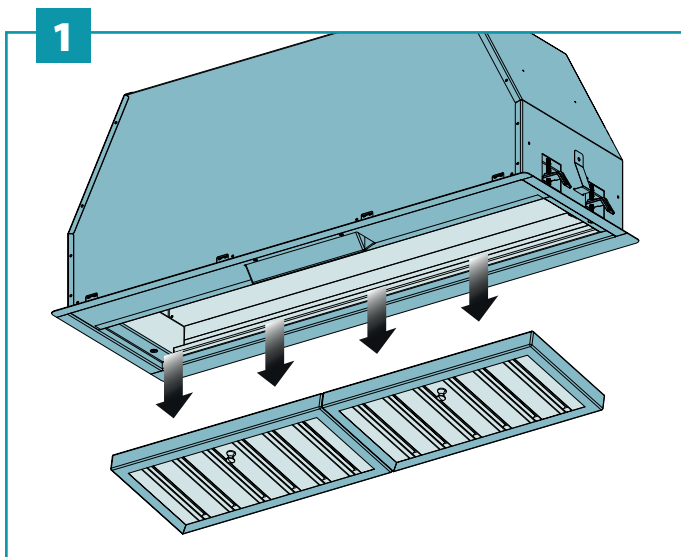
10

BG - Предпазна скоба (Дръпни!)
EN - Safety bracket (Pull!)





ПОДДРЪЖКА
MAINTENANCE





Операциите по монтажа трябва да се извършват от квалифицирани и оторизирани монтажници в съответствие с инструкциите в тази брошура и в съответствие с действащите разпоредби.

НЕ използвайте абсорбатора, ако захранващият кабел или други компоненти са повредени: изключете абсорбатора от електрическото захранване и се свържете с дилъра или с оторизиран сервиз за ремонт.

Не променяйте електрическата, механичната или функционалната структура на оборудването.

Не се опитвайте лично да извършвате ремонти или замени. Интервенциите, извършвани от некомпетентни и неоторизирани лица, могат да причинят сериозни повреди на устройството или физически и лични увреждания, които не се покриват от гаранцията на производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА МОНТАЖНИКА

ТЕХНИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да монтирате абсорбатора, проверете целостта и функционалността на всяка част. Ако забележите аномалии, не продължавайте с монтажа и се свържете с дилъра.

НЕ монтирайте абсорбатора, ако е открит естетически (или козметичен) дефект. Върнете го в оригиналната му опаковка и се свържете с дилъра.

Не могат да се предявяват претенции за естетически (или козметични) дефекти след монтирането му.

По време на монтажа винаги използвайте лични предпазни средства (напр.: предпазни обувки) и се дръжте предпазливо и правилно.

Монтажният комплект (винтове и дюбели), доставен с аспиратора, може да се използва само за зидани стени: в случай на монтаж на стени от друг материал, преценете други възможности за монтаж, като имате предвид вида на повърхността на стената и теглото на абсорбатора (посочено на страница 2).

Имайте предвид, че инсталации с различни от доставените видове системи за закрепване или такива, които не са в съответствие с изискванията, могат да предизвикат опасност от електрически и механични уплътнения.

Не монтирайте абсорбатора на открито и не го излагайте на атмосферни влияния (дъжд, вятър и др.).

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ



Електрическата система, към която се свързва абсорбаторът, трябва да е в съответствие с местните стандарти и да е снабдена със заземена връзка в съответствие с правилата за безопасност в страната на използване. Освен това трябва да отговаря на европейските стандарти по отношение на радиоантистатичните свойства.

Преди да монтирате абсорбатора, проверете дали захранването от електрическата мрежа съответства на това, което е посочено на идентификационната табелка, разположена във вътрешността на абсорбатора.

Гнездото, използвано за свързване на инсталираното оборудване към електрическото захранване, трябва да бъде на една ръка разстояние: в противен случай инсталирайте мрежов ключ, за да изключвате абсорбатора, когато е необходимо.

Всички промени в електрическата система трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

В случай на неизправност на оборудването не се опитвайте да разрешите проблема сами, а се обърнете към дилъра или към оторизиран сервиз за ремонт.



Когато монтирате абсорбатора, изключете оборудването, като извадите щепсела или изключите главния ключ.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЗАМЪРСЕНИЯ ВЪЗДУХ



Не свързвайте оборудването към тръби за отвеждане на замърсения въздух, получен при горене (например котли, камини и др.).

Преди да монтирате абсорбатора, се уверете, че са спазени всички действащи стандарти относно изхвърлянето на въздуха от помещението.

Отстъпка за Австралия и Нова Зеландия: Абсорбаторите и другите абсорбатори за готварски изпарения могат да повлияят неблагоприятно на безопасната работа на уреди, работещи с газ или други горива (включително и на тези в други помещения), поради обратния поток на горивни газове. Тези газове могат да доведат до отравяне с въглероден оксид.

След монтирането на абсорбатор или друг абсорбатор за готварски изпарения работата на газовите уреди с димоотвод трябва да се тества от компетентно лице, за да се гарантира, че не се получава обратен поток на горивни газове. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ



Тези предупреждения са изготвени за вашата лична безопасност и тази на другите. Затова Ви молим да прочетете внимателно цялата брошура, преди да използвате или почиствате оборудването.

Производителят отказва всякаква отговорност за щети, причинени пряко или косвено на хора, вещи и домашни любимци в резултат на неспазване на предупрежденията за безопасност, посочени в тази брошура.

Задължително е тази книжка с инструкции да се съхранява заедно с оборудването за всяка бъдеща консултация.

Ако оборудването бъде продадено или прехвърлено на друго лице, уверете се, че книжката също е доставена, за да може новият потребител да се запознае с работата на абсорбатора и съответните предупреждения.

След като абсорбаторът от неръждаема стомана бъде монтиран, той трябва да бъде почистен, за да се отстранят всички остатъци от защитното лепило, както и всякакви петна от мазнини и масла, които, ако не бъдат отстранени, могат да причинят необратими повреди на повърхността на абсорбатора. За правилното почистване на устройството производителят препоръчва да се използват предоставените влажни кърпички, които се продават и отделно.

Настоявайте за оригинални резервни части.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Оборудването е предназначено единствено за извличане на замърсения въздух от готвене на храна в непрофесионални домашни кухни: всяка друга употреба е неподходяща. Неправилната употреба може да причини щети на хора, вещи, домашни любимци и освобождава Производителя от всякаква отговорност.

Оборудването може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни и умствени способности или без опит или познания, стига да го правят под надзор или след като са получили съответните инструкции за безопасно използване на оборудването и са разбрали за опасностите, свързани с него.

Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА И ПОЧИСТВАНЕ



Преди почистване или извършване на операции по поддръжка изключете оборудването, като извадите щепсела или изключите главния ключ.

Не използвайте абсорбатора с мокри ръце или боси крака.

Винаги проверявайте дали всички електрически части (светлини, аспиратор) са изключени, когато оборудването не се използва.

Максималното общо тегло на всички предмети, поставени или окачени (ако е приложимо) върху абсорбатора, не трябва да надвишава 1,5 kg.

Винаги наблюдавайте процеса на готвене по време на използването на фритюрници: Прегрятото масло може да се запали.

Не оставяйте открит огън под абсорбатора без надзор.

Не приготвяйте храна на открит огън под абсорбатора.

Никога не използвайте абсорбатора без металните филтри против мазнини: в този случай в оборудването се отлагат мазнини и мръсотия и застрашават работата му.

Достъпните части на абсорбатора могат да бъдат горещи, когато се използват едновременно с уредите за готвене.

Не извършвайте никакви операции по почистване, когато частите на абсорбатора са все още горещи.

Ако почистването не се извършва в съответствие с инструкциите и продуктите, посочени в тази брошура, може да възникне опасност от пожар.

Изключете главния ключ, когато оборудването не се използва за дълъг период от време.



Ако по същото време се използват други уреди, използващи газ или други горива (котел, печка, камини и др.), уверете се, че помещението, в което се извършват замърсения въздухът, е добре проветрено, в съответствие с местните разпоредби.

МОНТАЖ

предназначено само за квалифициран персонал



Преди да монтирате абсорбатора, прочетете внимателно глава "ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ".

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Техническите спецификации са изложени на етикетите, разположени от вътрешната страна на абсорбатора.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ

Минималното разстояние между най-високата част на готварското оборудване и най-ниската част на абсорбатора е посочено в инструкциите за монтаж.

Обикновено, когато абсорбаторът се поставя над газови котлони, разстоянието трябва да е поне 65 cm (25,6"). Въпреки това, съгласно стандарт EN60335-2-31, минималното разстояние между готварската печка и долната част на абсорбатора може да бъде намалено до размера, посочен в инструкциите за монтаж.

Ако в инструкциите за газовия котлон е посочено по-голямо разстояние, това трябва да се вземе предвид.

Не монтирайте абсорбатора на открито и не го излагайте на външни условия (дъжд, вятър и др.).

ЕЛЕКТРИЧЕСКА ВРЪЗКА

(предназначено само за квалифициран персонал)

Изключете оборудването от електрическата мрежа, преди да извършвате каквито и да било операции по абсорбатора. Уверете се, че кабелите вътре в абсорбатора не са изключени или прекъснати:

в случай на повреда се свържете с най-близкия Сервиз.

За електрическите връзки се обърнете към квалифициран персонал. Свързването трябва да се извършва в съответствие с разпоредбите на действащото законодателство.

Преди да свържете абсорбатора към електрическата мрежа, проверете дали:

- захранващото напрежение съответства на това, което е посочено на табелката с данни, разположена във вътрешността на абсорбатора;
- електрическата система е съвместима и може да издържи на натоварването (вижте техническите спецификации, разположени във вътрешността на абсорбатора);
- щепселът и кабелът на захранването да не влизат в контакт с температури над 70 °C;
- захранващата система е ефективно и правилно свързана със земята в съответствие с действащите разпоредби;
- гнездото, използвано за свързване на абсорбатора, е на една ръка разстояние.

В случай на:

- устройства, оборудвани с кабели без щепсел: типът на щепсела, който трябва да се използва, е "стандартизиран". Проводниците трябва да се свържат, както следва: жълто-зелен за заземяване, син за неутрален и кафяв за фазата. Щепселът трябва да се свърже към подходящ предпазен контакт.
- неподвижно оборудване, което не е снабдено със захранващ кабел и щепсел, или друго устройство, което осигурява изключване от електрическата мрежа, с разстояние на отваряне на контактите, което позволява пълно изключване в условия на пренапрежение от категория III.

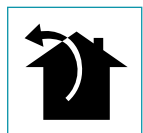
Тези устройства за изключване трябва да бъдат осигурени в електрическата мрежа в съответствие с правилата за инсталиране.

Жълто-зеленият заземителен кабел не трябва да се прекъсва от превключвателя.

Производителят отхвърля всякаква отговорност за неспазване на правилата за безопасност.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЗАМЪРСЕНИЯ ВЪЗДУХ

ВЪНШЕН ИЗПУСКАТЕЛЕН АБСОРБАТОР (ЗАСМУКВАНЕ)



В този вариант замърсения въздухът се изхвърля навън през изпускателната тръба. За тази цел изходният фитинг на абсорбатора трябва да бъде свързан чрез тръба към външен изход.

Изходната тръба трябва да има:

- с диаметър, не по-малък от този на арматурата на абсорбатора.
 - лек наклон надолу (капка) в хоризонталните участъци, за да се предотврати връщането на конденза в двигателя.
 - минималният необходим брой извивки.
 - Минималната необходима дължина, за да се избегнат вибрации и да се намали ефективността на засмукване на абсорбатора. Необходимо е да изолирате тръбите, ако те преминават през студена среда.
- При наличие на двигатели с капацитет от 800 m³/h или повече, има възвратен клапан, който предотвратява връщането на външен въздух.

Отстъпка за Германия:

Когато кухненският абсорбатор се използва едновременно с уреди, които се захранват с енергия, различна от електрическа, отрицателното налягане в помещението не трябва да надвишава 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

ИНСТРУКЦИИ ЗА СМЯНА

предназначено само за квалифициран персонал



Абсорбаторът може да се монтира в различни конфигурации. Общите стъпки за сглобяване се прилагат за всички инсталации; за всеки случай следвайте конкретните стъпки, предвидени за необходимата инсталация.

ОПЕРАЦИЯ

КОГА ДА ВКЛЮЧИМ АБСОРБАТОРАТА?

Включете абсорбатора поне една минута преди да започнете да готвите, за да насочите изпаренията и парите към засмукващата повърхност.

След приключване на готвенето оставете абсорбатора да работи до пълното отвеждане на всички изпарения и миризми. С помощта на функцията Таймер е възможно да се зададе функция за автоматично изключване, която ще позволи на абсорбатора да се изключи автоматично след 15 минути работа.

КОЯ СКОРОСТ ДА СЕ ИЗБЕРЕ?

1-ва скорост: поддържа циркулацията на чист въздух с ниска консумация на електроенергия.

2-ра скорост: нормални условия на използване.

3-та скорост: наличие на силни миризми и изпарения.

4-та скорост: бързо отстраняване на миризми и изпарения.

С оглед намаляване на въздействието върху околната среда се препоръчва винаги да се задава минималната скорост, подходяща за необходимото ниво на засмукване.

КОГА ДА СЕ ИЗМИВАТ ИЛИ ЗАМЕНЯТ ФИЛТРИТЕ?

Металните филтри трябва да се почистват на всеки 30 часа работа.

За повече информация вижте глава "ПОДДРЪЖКА".

ПАНЕЛ С ДОПИРНИ БУТОНИ

1	2	3	4	5	6
	ТАЙМЕР (мигащ червен светодиод) Автоматично изключване след 15 мин. Функцията се деактивира (червеният светодиод е изключен), ако: - Двигателят се изключва (ключ). - Скоростта се променя.				
	АЛАРМА ЗА ФИЛТЪР (светодиод свети постоянно с изключен) Поддръжка на филтъра против мазнини след приблизително 30 часа работа. Натиснете измервателния уред за 3 секунди, за да го нулирате.				
	ВКЛ./ИЗКЛ. НА ДВИГАТЕЛЯ Включване/изключване на двигателя и скорост 1. Ако се натисне за повече от 3 секунди, се активира 24-часовият цикъл (1h ВКЛ-> 3h ИЗКЛ-> 1h ВКЛ) функцията се деактивира, ако: - Двигателят се изключва (ключ) - След 24 часа				
	Активиране на скорост 2				
	Активиране на скорост 3				
	Активиране на скорост 4 само за 10 минути				
	Динамична светодиодна светлина Кратък импулс: включване и изключване на светлината. Дълъг импулс: промяна на светлинния тон от 2700K до 5600K.				



Ако панелът с бутоните е напълно неактивен, преди да се свържете със службата за техническа помощ, прекъснете временно захранването на уреда (около 5"), евентуално чрез действие върху главния ключ, за да възстановите нормалната работа. Ако тази мярка няма ефект, свържете се със службата за техническа помощ.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА РАДИОУПРАВЛЕНИЕТО (ПО ИЗБОР)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Поставете абсорбатора далеч от източници на електромагнитни вълни (напр. микровълнови печки), които могат да повлияят на радиоуправлението и на електрониката на абсорбатора. Максималното работно разстояние е 5 метра, което може да варира в зависимост от наличието на електромагнитни смущения.

Радиоуправлението работи на честота 433,92 MHz.

Радиоуправлението се състои от две части:

- вграденият в абсорбатора приемник
- предавателят, показан тук на фигурата.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

	ОПИСАНИЕ НА ПРЕДАВАНЕТО КОМАНДИ	
		НАГОРЕ Включване на двигателя и увеличаване на скоростта от 1 до 4. Скорост 4 е активна само за 10 минути.
		НАДОЛУ намалване на скоростта и изключване на двигателя.
		Динамична светодиодна светлина Кратък импулс: включване и изключване на светлината Дълъг импулс: промяна на тона на светлината от 2700K до 5600K
		ВКЛЮЧЕН ТАЙМЕР: Двигателят се изключва автоматично след 15 мин. Функцията се деактивира автоматично, ако двигателят е изключен (ключ)
		Предаването на команди е активно

ПРОЦЕДУРА ЗА АКТИВИРАНЕ (за ВГРАДЕН МОДУЛ и GREEN TECH)

Преди да използвате радиоуправлението, следвайте процедурата, описана по-долу, на **панела с бутони за абсорбатора**:

- Натиснете едновременно LIGHT () и TIMER () докато всички светодиоди започнат да мигат.
- Отпуснете двата клавиша и натиснете отново LIGHT () докато всички светодиоди светнат.
- Освободете LIGHT (): сега приемникът е активен.

Тази процедура се използва и за деактивиране на приемника.

ПРОМЯНА НА КОДА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА РАДИОТО

Ако има електромагнитни смущения или повече от едно радиоуправление в близост, може да се генерира нов код, като се използва следната процедура:

1) - СЪЗДАВАНЕ НА НОВ КОД

Процедурата трябва да се извърши на радиоуправлението.

- Натиснете едновременно LIGHT () и TIMER () докато дисплеят започне да мига.
- Натиснете НАДОЛУ () на радиоуправлението: записването се потвърждава с три кратки мигания на дисплея. Новият код отменя и заменя предишния код по подразбиране.

2) - СВЪРЗВАНЕ НА РАДИОУПРАВЛЕНИЕТО С АБСОРБАТОРА ЧРЕЗ ПАНЕЛ С БУТОНИ

натиснете TIMER () на панела с бутони на абсорбатора за 2 секунди: светодиодът светва.

натиснете който и да е клавиш на радиоуправлението в рамките на 5 секунди.

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ДЕФЕКТНИЯ КОД

процедурата трябва да бъде извършена, ако абсорбаторът бъде изхвърлен, продаден или прехвърлен.

- Натиснете едновременно НАГОРЕ () и НАДОЛУ () на радиоуправлението за повече от 5 секунди: нулирането се потвърждава с три кратки мигания на дисплея.
- Продължете да свързвате абсорбатора и радиоуправлението, както е описано в точка 2.

ПОДДРЪЖКА



Преди да почиствате или да извършвате операции по поддръжка, изключете оборудването, като извадите щепсела или изключите главния ключ.

Не използвайте почистващи препарати, съдържащи абразивни, киселинни или корозивни вещества, както и абразивни кърпи.

Редовната поддръжка гарантира правилна работа и ефективност във времето.

Особено внимание трябва да се обърне на металните филтри против мазнини: честото почистване на филтрите и техните опори гарантира, че няма да се натрупва запалима мазнина.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪНШНИ ПОВЪРХНОСТИ

Съветваме ви да почиствате външните повърхности на абсорбатора поне веднъж на **15 дни**, за да предотвратите полепването на мазни вещества и мазнини по тях. За почистване на абсорбатора от матирана неръждаема стомана производителят препоръчва да се използват кърпички "Magic Steel". Алтернативно и за всички останали видове повърхности може да се почиства с влажна кърпа, леко навлажнена с мек течен почистващ препарат или денатуриран алкохол.

Завършете почистването, като изплакнете добре и подсушите с меки кърпи.



Не използвайте твърде много вода до панела за управление с бутони и осветителните устройства, за да предотвратите достигането на влага до електронните части.

Състелните панели могат да се почистват само със специфични, неагресивни или неабразивни почистващи препарати, като се използва мека кърпа.

Производителят отхвърля всякаква отговорност за неспазване на тези инструкции.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪТРЕШНИТЕ ПОВЪРХНОСТИ



Не почиствайте електрическите части или частите, свързани с мотора в абсорбатора, с течности или разтворители. За вътрешните метални части вижте предишния параграф.

МЕТАЛНИ ФИЛТРИ ПРОТИВ МАЗНИНИ

Препоръчва се металните филтри да се мият често (поне веднъж месечно), като се оставят да се нахиснат във вряща вода и почистващ разтвор за 1 час, като се внимава да не се огъват.

Не използвайте корозивни, киселинни или алкални почистващи препарати. Изплакнете ги добре и изчакайте да изсъхнат напълно, преди да ги сглобите отново.

Те могат да се мият в съдомиялна машина.

За изваждане и поставяне на металните филтри против мазнини вижте инструкциите за монтаж.

ОСВЕТЛЕНИЕ

Абсорбаторът е оборудван с високоефективно LED осветление с ниска консумация и изключително дълъг живот при нормални условия на употреба.

В случай на повреда се обърнете към дилъра или към оторизиран сервис за ремонт.

ТАВА ЗА ИЗЦЕЖДАНЕ НА МАЗНИНИ

Препоръчително е да почиствате тавата на всеки 15 дни.

Не използвайте корозивни, киселинни или алкални почистващи препарати.

За по-обстойно почистване извадете тавата за мазнина (вж. инструкциите) и я измийте с гореща вода и течност за миене.

Изплакнете го добре и изчакайте да изсъхне напълно, преди да го сглобите отново.



Тавичката за оттичане на мазнината не може да се мие в съдомиялна машина.

ИЗХВЪРЛЯНЕ СЛЕД ИЗТИЧАНЕ НА ПОЛЕЗНИЯ ЖИВОТ



Символът за зачеркнат контейнер за боклук върху уреда означава, че продуктът е ОЕЕО, т.е. "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване", и съответно не трябва да се изхвърля заедно с обикновените несортирани отпадъци (т.е. със "смесени битови отпадъци"), а трябва да се изхвърля отделно, за да може да се подложи на специфична обработка за повторна употреба или на специфично третиране, за да се отстранят и безопасно да се обезвредят всички вещества, които могат да бъдат вредни за околната среда, и да се извлекат суровините, които могат да бъдат рециклирани. Правилното изхвърляне на тези продукти допринася за пестене на ценни ресурси и за избягване на потенциални отрицателни ефекти върху здравето на хората и околната среда, които могат да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на отпадъци.

Молим ви да се свържете с местните власти за допълнителна информация относно определените пунктове за събиране на отпадъци, които се намират най-близо до вас. Санкциите за неправилно изхвърляне на такива отпадъци могат да бъдат наложени в съответствие с националните разпоредби.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ В СТРАНИТЕ ОТ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване се прилага по различен начин във всяка страна, поради което, ако желаете да изхвърлите този уред, ви препоръчваме да се свържете с местните власти или с търговеца, за да разберете какъв е правилният метод за изхвърляне.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ В СТРАНИ ИЗВЪН ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Символът на зачеркнатата кофа за боклук е валиден само в Европейския съюз: ако желаете да изхвърлите този уред в други страни, препоръчваме ви да се свържете с местните власти или с търговеца, за да разберете какъв е правилният метод за изхвърляне.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Производителят си запазва правото да прави промени в оборудването по всяко време и без предварително уведомление. Отпечатването, преводът и възпроизвеждането, дори частично, на това ръководство са обвързани с разрешението на производителя.

Техническата информация, графичните изображения и спецификациите в това ръководство са с информационна цел и не могат да бъдат разгласявани. Това ръководство е написано на италиански език. Производителят не носи отговорност за грешки в транскрипцията или превода.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS



Installation operations are to be carried out by skilled and qualified installers in accordance with the instructions in this booklet and in compliance with the regulations in force.

DO NOT use the hood if the power supply cable or other components are damaged: disconnect the hood from the electrical power supply and contact the Dealer or an authorised Servicing Dealer for repairs.

Do not modify the electrical, mechanical or functional structure of the equipment.

Do not personally try to carry out repairs or replacements. Interventions carried out by incompetent and unauthorised persons can cause serious damage to the unit or physical and personal harm, not covered by the Manufacturer's warranty.

WARNINGS FOR THE INSTALLER

TECHNICAL SAFETY



Before installing the hood, check the integrity and function of each part. Should anomalies be noted, do not proceed with installation and contact the Dealer.

Do NOT install the hood if an aesthetic (or cosmetic) defect has been detected. Put it back into its original package and contact the dealer.

No claim can be made for aesthetic (or cosmetic) defects once it has been installed.

During installation, always use personal protective equipment (e.g.: Safety shoes) and adopt prudent and proper conduct.

The installation kit (screws and plugs) supplied with the hood is only to be used on masonry walls: in case of installation on walls of a different material, assess other installation options keeping in mind the type of wall surface and the weight of the hood (indicated on page 2).

Keep in mind that installations with different types of fastening systems from those supplied, or which are not compliant, can cause electrical and mechanical seal danger.

Do not install the hood outdoors and do not expose it to atmospheric elements (rain, wind, etc.).

ELECTRICAL SAFETY



The electrical system to which the hood is to be connected must be in accordance with local standards and supplied with earthed connection in compliance with safety regulations in the country of use. It must also comply with European standards regarding radio antistatic properties.

Before installing the hood, check that the electrical mains power supply corresponds with what is reported on the identification plate located inside the hood.

The socket used to connect the installed equipment to the electrical power supply must be within reach: otherwise, install a mains switch to disconnect the hood when required.

Any changes to the electrical system must be carried out by a qualified electrician.

Do not try to solve the problem yourself in the event of equipment malfunction, but contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs.



When installing the hood, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.

FUMES DISCHARGE SAFETY



Do no connect the equipment to discharge pipes of fumes produced from combustion (for example boilers, fireplaces, etc.).

Before installing the hood, ensure that all standards in force regarding discharge of air out of the room have been complied with.

Deviation for Australia and New Zealand: Range hoods and other cooking fume extractors may adversely affect the safe operation of appliances burning gas or other fuels (including those in other rooms) due to back flow of combustion gases. These gases can potentially result in carbon monoxide poisoning. After installation of a range hood or other cooking fume extractor, the operation of flued gas appliances should be tested by a competent person to ensure that back flow of combustion gases does not occur. (AS/NZS 60335.2.31:2013/A4:2020).

USER WARNINGS



These warnings have been drawn up for your personal safety and those of others. You are therefore kindly asked to read the booklet carefully in its entirety before using the or cleaning the equipment.

The Manufacturer declines all responsibility for any damage caused directly, or indirectly, to persons, things and pets as a consequence of failing to comply with the safety warnings indicated in this booklet.

It is imperative that this instructions booklet is kept together with the equipment for any future consultation.

If the equipment is sold or transferred to another person, make sure that the booklet is also supplied so

that the new user can be made aware of the hood's operation and relative warnings.

After the stainless steel hood has been installed, it will need to be cleaned to remove any residues remaining from the protection adhesive as well as any grease and oil stains which, if not removed, can cause irreversible damage to the hood surface. To properly clean the unit, the manufacturer recommends using the supplied moist wipes, which are also available sold separately.

Insist on original spare parts.

INTENDED USE

The equipment is solely intended to be used to extract fumes generated from cooking food in non-professional domestic kitchens: any other use is improper. Improper use can cause damage to persons, things, pets and exempts the Manufacturer from any liability.

The equipment can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory and mental abilities, or with no experience or knowledge, as long as they do so under supervision or after having received relative instructions regarding safe use of the equipment and understanding of the dangers connected to it.

Children are not to play with the equipment. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

USE AND CLEANING WARNINGS



Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.

Do not use the hood with wet hands or bare feet. Always check that all electrical parts (lights, extractor fan) are off when the equipment is not being used. The maximum overall weight of any objects placed or hung (if applicable) on the hood must not exceed 1.5 Kg.

Always supervise the cooking process during the use of deep-fryers: Overheated oil can catch fire.

Do not leave open, unattended flames under the hood.

Do not prepare food over an open flame under the hood.

Never use the hood without the metal anti-grease filters: in this case, grease and dirt will deposit in the equipment and compromise its operation.

Accessible parts of the hood can be hot when used at the same time as the cooking appliances.

Do not carry out any cleaning operations when parts of the hood are still hot.

There can be a risk of fire if cleaning is not carried out

according to the instructions and products indicated in this booklet.

Disconnect the main switch when the equipment is not used for long periods of time.



If other appliances that use gas or other fuels are being used at the same time (boiler, stove, fireplaces, etc.), make sure the room where the fumes are discharged is well-ventilated, in compliance with the local regulations.

INSTALLATION

only intended for qualified personnel



Before installing the hood, carefully read the chapter "SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS".

TECHNICAL FEATURES

The technical specifications are exhibited on the labels located inside the hood.

POSITIONING

The minimum distance between the highest part of the cooking equipment and the lowest part of the hood is indicated in the installation instructions.

Generally, when the hood is placed over gas cookers, the distance must be at least 65 cm (25.6"). However, according to standard EN60335-2-31, the minimum distance between the cooker and lower part of the hood can be reduced to the quota reported in the installation instructions.

Should the instructions for the gas cooker specify a greater distance, this must be taken into consideration.

Do not install the hood outdoors and do not expose it to outdoor environment (rain, wind, etc.).

ELECTRICAL CONNECTION

(only intended for qualified personnel)



Disconnect the equipment from electrical mains power supply before carrying out any operations on the hood.

Ensure that the wires inside the hood are not disconnected or cut: in the event of damage, contact your nearest Servicing Department.

Refer to qualified personnel for electrical connections.

Connection must be carried out in compliance with the provisions of law in force.

Before connecting the hood to the electrical mains power supply, check that:

- voltage supply corresponds with what is reported on the data plate located inside the hood;
- the electrical system is compliant and can withstand the load (see the technical specifications located inside the hood);
- the power supply plug and cable do not come into contact with temperatures exceeding 70 °C;
- the power supply system is effectively and properly connected to earth in compliance with regulations in force;
- the socket used to connect the hood is within reach.

In case of:

- devices fitted with cables without a plug: the type of plug to use is a "standardised" one. The wires must be connected as follows: yellow-green for earthing, blue for neutral and brown for the phase. The plug must be connected to an adequate safety socket.
- fixed equipment not provided with a power supply cable and plug, or any other device that ensures disconnection from the electrical mains, with an opening gap of the contacts that enables total disconnection in overvoltage category III conditions.

Said disconnection devices must be provided in the mains power supply in compliance with installation regulations.

The yellow/green earth cable must not be cut off by the switch.

The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with the safety regulations.

FUMES DISCHARGE

EXTERNAL EXHAUST HOOD (SUCTION)



In this version the fumes and vapours are discharged outside through the exhaust pipe.
To this end, the hood outlet fitting must be connected via a pipe, to an external output.

The outlet pipe must have:

- a diameter not less than that of the hood fitting.
- a slight slope downwards (drop) in the horizontal sections to prevent condensation from flowing back into the motor.
- the minimum required number of bends.
- The minimum required length to avoid vibrations and reduce the suction performance of the hood.
You are required to insulate the pipes if it passes through cold environments. In the presence of motors with 800 m³/h or higher, a check valve is present to prevent external air flowing back.

Deviation for Germany:

when the kitchen hood is used at the same time as appliances that are powered by energy other than electricity, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

only intended for qualified personnel



The hood can be installed in various configurations.
The generic assembly steps apply to all installations; for each case, follow the specific steps provided for the required installation.

OPERATION

WHEN TO TURN ON THE HOOD?

Switch on the hood at least one minute before starting to cook to direct fumes and vapours towards the suction surface.

After cooking, leave the hood operating until complete extraction of all vapours and odours. By means of the Timer function, it is possible to set auto switch-off function which will allow the hood to turn off automatically after 15 minutes of operation.

WHICH SPEED IS TO BE SELECTED?

1st speed: maintains the circulation of clean air with low electricity consumption.

2nd speed: normal conditions of use.

3rd speed: presence of strong odours and vapours.

4th speed: rapid disposal of odours and vapours.

With a view to reducing environmental impact, it is suggested to always set the minimum speed suitable for the required suction level.

WHEN SHOULD THE FILTERS BE WASHED OR REPLACED?

The metal filters must be cleaned every 30 hours of operation.

For further details see the "MAINTENANCE" chap.

TOUCH PUSHBUTTON PANEL

1	2	3	4	5	6
	TIMER (LED flashing) Auto switch-off after 15 min. The function deactivates (red LED off) if: - The motor turns off (key) - The speed is changed.				
	FILTER ALARM (LED steady on with) off) Anti-grease filter maintenance after approximately 30 hours of operation. Press the meter for 3 seconds to reset.				
	MOTOR ON/OFF Motor on/off and Speed 1. If pressed for more than 3 seconds, it activates the 24h cycle (1h ON -> 3h OFF -> 1h ON) the function deactivates if: - The motor turns off (key) - After 24h				
	Speed 2 activation				
	Speed 3 activation				
	Speed 4 activation for 10 minutes only				
	Dynamic Led Short impulse: turn light on and off. Long impulse: change light tone from 2700K to 5600K.				



If the pushbutton panel is completely inactive, before contacting the Technical assistance service, disconnect power temporarily to the appliance (about 5"), possibly by acting on the main switch, to restore normal operation.

If this measure has no effect, contact the Technical assistance service.

USING THE RADIO CONTROL (OPTIONAL)



WARNINGS!

Place the hood away from sources of electromagnetic waves (e.g. microwave ovens), which could interfere with the radio control and with the hood electronics.

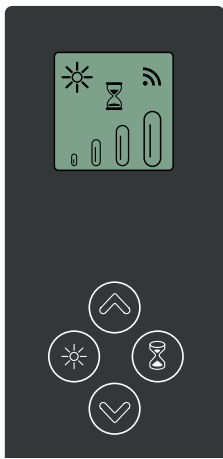
The maximum operating distance is 5 metres, that may vary according to the presence of electromagnetic interferences.

Radio control operated at 433.92MHz.

The radio control consists of two parts:

- the receiver built into the hood;
- the transmitter shown here in the figure.

REMOTE CONTROL

	DESCRIPTION OF TRANSMITTING COMMANDS	
		UP Motor switch-on and speed increase from 1 to 4. Speed 4 is only active for 10 minutes.
		DOWN speed decrease and motor switch-OFF.
		Dynamic Led Short impulse: turn light on and off Long impulse: change light tone from 2700K to 5600K
		TIMER ON: The motor automatically switches off after 15 min. The function is automatically disabled if the motor is switched off (⏏ key)
		Command transmission active

ACTIVATION PROCEDURE (for GRUPPO INCASSO and GREEN TECH)

Before using the radio control, follow the procedure below on the **hood push-button panel**:

- Press LIGHT (💡) and TIMER (⌚) simultaneously until all LEDs start flashing.
- Release the two keys and press LIGHT (💡) again until all LEDs are lit up.
- Release LIGHT (💡): now the receiver is active.

This procedure is also used to deactivate the receiver.

RADIO CONTROL CODE CHANGE

If there is electromagnetic interference or more than one radio control in the vicinity, a new code can be generated using the following procedure:

1) - CREATE A NEW CODE

The procedure is to be carried out on the radio control.

- Press LIGHT (💡) and TIMER (⌚) simultaneously until the display starts flashing.
- Press DOWN (⏏) on the radio control: saving is confirmed by three brief flashes of the display. The new code cancels and replaces the previous default code.

2) - ASSOCIATION OF RADIO CONTROL TO THE HOOD VIA PUSHBUTTON PANEL

press TIMER (⌚) **on the hood pushbutton panel** for 2 seconds: the LED lights up.

press any key on the radio control within 5 seconds.

RESTORING DEFAULT CODE

the procedure is to be carried out if the hood is disposed of, sold or transferred.

- Press UP (⬆) and DOWN (⬇) simultaneously on the radio control for more than 5 seconds: reset is confirmed by three brief flashes of the display.
- Proceed with associating the hood and the radio control, as described in point 2.

MAINTENANCE



Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.

Do not use detergents containing abrasive, acidic or corrosive substances or abrasive cloths.

Regular maintenance guarantees proper operation and performance over time. Special attention is to be paid to the **metal anti-grease filters**: frequent cleaning of the filters and their supports ensures that no flammable grease is accumulated.

CLEANING OF EXTERNAL SURFACES

You are advised to clean the external surfaces of the hood **at least once every 15 days** to prevent oily substances and grease from sticking to them. To clean the brushed stainless steel hood, the Manufacturer recommends using "Magic Steel" wipes.

Alternatively **and for all the other types of surfaces**, it can be cleaned using a damp cloth, slightly moistened with mild, liquid detergent or denatured alcohol. Finish off cleaning by rinsing well and drying with soft cloths.



Do not use too much water next to the push button control panel and lighting devices in order to prevent humidity from reaching electronic parts.

The glass panels can only be cleaned with specific, non-corrosive or non-abrasive detergents using a soft cloth.

The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with these instructions.

CLEANING OF INTERNAL SURFACES



Do not clean electrical parts, or parts related to the motor inside the hood, with liquids or solvents.

For the internal metal parts, see the previous paragraph.

METAL ANTI-GREASE FILTERS

It is advised to **frequently** wash the metal filters (**at least once a month**) leaving them to soak in boiling water and cleaning solution for 1 hour, taking care not to bend them.

Do not use corrosive, acid or alkaline detergents.

Rinse them well and wait for them to be completely dry before reassembling them.

They are dishwasher safe.

To extract and insert the metal anti-grease filters see the assembly instructions.

LIGHTING

The range hood is equipped with high efficiency, low consumption LED lighting with extremely long duration under normal use conditions.

In case of failure, contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs.

GREASE DRIP TRAY

It is advisable to clean the tray every 15 days.

Do not use corrosive, acid or alkaline detergents.

For more thorough cleaning, remove the grease drip tray (see instructions) and wash it with hot water and washing up liquid.

Rinse it well and wait for it to be completely dry before reassembling it.



The grease drip tray is not dishwasher safe.

DISPOSAL AFTER END OF USEFUL LIFE



The crossed-out trash or refuse bin symbol on the appliance means that **the product is WEEE**, i.e. "Waste electrical and electronic equipment", accordingly **it must not be disposed of with regular unsorted waste** (i.e. with "mixed household waste"), but it must be disposed of separately so that it can undergo specific processing for its re-use, or a specific treatment, to remove and safely dispose of any substances that may be harmful to the environment and remove the raw materials that can be recycled. Proper disposal of these products contributes to saving valuable resources and avoid potential negative effects on personal health and the environment, which may be caused by inappropriate disposal of waste.

You are kindly asked to contact your local authorities for further information regarding the designated waste collection points nearest to you. Penalties for improper disposal of such waste can be applied in compliance with national regulations.

INFORMATION ON DISPOSAL IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

The EU WEEE Directive was implemented differently in each country, accordingly, if you wish to dispose of this appliance we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.

INFORMATION ON DISPOSAL IN NON-EUROPEAN UNION COUNTRIES

The crossed-out trash or refuse bin symbol is only valid in the European Union: if you wish to dispose of this appliance in other countries, we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.



WARNING!

The Manufacturer reserves the right to make changes to the equipment at any time and without prior notice. Printing, translation and reproduction, even partial, of this manual are bound by the Manufacturer's authorisation.

Technical information, graphic representations and specifications in this manual are for information purposes and cannot be divulged.

This manual is written in Italian. The Manufacturer is not responsible for any transcription or translation errors.

Falmec S.p.A

**via dell'Artigianato, 42 z.i.
31029 Vittorio Veneto
Treviso — Italy
info@falmec.com
falmec.com**

**Codice / Code
Matricola / Serial Number**

┌

┐

└

┘